



ATA DE JULGAMENTO – CLASSIFICAÇÃO REFERENTE À CHAMADA PÚBLICA PARA CONCESSÃO DE BOLSAS DE PESQUISA – EDIÇÃO 2021 Edital de Bolsas nº 002.2021 – Processo nº 00104/2021 – Fundação Memorial da América Latina

Tendo sido realizadas as entrevistas com os candidatos habilitados às 8 horas do dia 20 de setembro de 2021, reuniram-se os membros da Comissão de Apoio a Pesquisa, Alexandre Barbosa (análise documental e de propostas/projetos) e Sabine Gorovitz (análise documental e de propostas/projetos), para proceder à classificação dos candidatos habilitados do presente edital de chamada pública para concessão de bolsas de pesquisa, pela Fundação Memorial da América Latina.

Conforme o artigo 5º da Portaria FMAL nº 27/2019, foi designada a servidora, Sra. Raiane Kely Carvalho Félix para elaborar a presente ata.

Quanto à etapa de avaliação de projeto/projetos e entrevistas constantes do Edital, a análise resultou na seguinte classificação, sendo que a Fundação Memorial da América Latina considerará para chamada os 9 primeiros classificados:

Nome	RG	Título do Trabalho	Nota
1) ANDRÉ SANCHES DE ABREU	44.196.977-X	Traduções e conhecimentos ka'apor: recensão de corpus documental linguístico.	9,375
2) BRUNO VICENTE LIPPE PASQUARELLI	43.576.741-0	Políticas públicas para refugiados e a importância do mediador cultural na assistência humanitária.	9,2
3) GABRIEL ADAMS CASTELO BRANCO ARAGÃO	45.277.82	Direitos linguísticos individuais e coletivos como premissa para a formação de tradutores e intérpretes comunitários de língua espanhola.	9,175
4) SABRINA SANT'ANNA RIZENTAL	20199421	Sentidos em movimento: reflexões sobre o funcionamento discursivo da interpretação comunitária para pessoas em situação de refúgio ou apatridia.	9,15
5) BRUNO PINTO SILVA	44.323.730-X	Kreyòl pale, kreyòl konprann: promoção de ensino de crioulo haitiano	8,625



		como contribuição para a formação de intérpretes comunitários.	
6) GUILHERME MAFFEI BRANDALISE	61.091.486.65	Interpretação comunitária em museu indígena: Aldeia Kaingang Jáq Tyg fy Kóg e o Museu da Floresta Nacional de Canela.	8,125
7) RAQUEL DE SANTANA IRAHA	48.724.111-3	Agenda 2030 e direitos linguísticos: uma abordagem macro/micro para efetivação da interpretação comunitária para populações falantes de línguas indígenas.	8
8) RAFAEL DA SILVEIRA FALCÃO	10.763.006-6	O testemunho na dramaturgia latino-americana: experiências do teatro documental na Argentina, Chile, Peru, México e Brasil e a disputa pela história de suas respectivas comunidades.	7,175
9) SUZETE ALMEIDA DE BESSA	41.385.47	Travessia de Fronteiras: Interpretação das Paisagens Goianienses a partir de Migrantes e Refugiados.	7
10) JUAREZ DOMINGOS CRESCÊNCIO NETO	49.692.526-X	A relação de tempo em libras: uma análise com foco para a interpretação e tradução de intérpretes comunitários.	6,65
11) KARLA INGRID PINTO CUELLAR	26.513.749-4	A interpretação comunitária/língua de sinais como meio de se atingir a educação inclusiva da pessoa com deficiência surda ou ensurdecida numa perspectiva jurídica.	6,625



12) MARIA DA LUZ OLIVEIRA DIAS	2588781	O papel do tradutor intérprete de Língua Brasileira de Sinais em meio aos refugiados surdos no Brasil.	5,75
13) LÍVIA ALVES DUARTE	3790683	Formação ofertada para tradutores e intérpretes do par linguístico Libras-Português.	4,75
14) GABRIEL CAMPI	37.135.778-0	Sinais: Libras e expressões interpretativas como causa de distanciamento e aproximação entre grupos distintos de uma mesma sociedade.	2,75
15) DANIEL GARCIA	17.926.065-0	A sobrevida do texto literário na tradução. Repondo Leaves of Grass em circulação.	2,5

A partir da publicação da presente Ata, fica aberto o prazo de recurso/pedidos de reconsideração sobre a classificação à Comissão de Apoio à Pesquisa, desde que fundamentados, que deverão ser enviados EXCLUSIVAMENTE para o e-mail: contato.cbeal@memorial.org.br conforme item 7.2.1 do Edital de Chamada Pública.

Alexandre Barbosa

Sabine Gorovitz